

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Modern Greek Extension

Written Examination

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 40

Section I Pages 2–6

25 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

Section II Page 7

15 marks

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

Section I — Response to Prescribed Text

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

In your answers you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
 - analyse how meaning is conveyed
 - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
 - communicate information and ideas in comprehensible English
-

Question 1 (15 marks)

Read the extract from the film *Πρώτη Φορά Νovός*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

[Στο αρχοντικό του Παναγάκη]

Παναγάκης: Αν είχαμε τον Αρχηγό θα τα μαζώναμε από γύρου γύρου.
Επαέ με το μικιό ίντα να κάνουμε;

Παναγάκαινα: Ίντα να πω; Ας την μετακουνήσουμε.

Παναγάκης: Με το κοπέλι ίντα θα κάνουμε;

Παναγάκαινα: Θα μείνει επαέ μισολιά, κι απόκας γιαγύρει οπίσω.

Μυρτώ: Λένε να γιαγύρεις οπίσω.

Άλεξ: Τι;

Μυρτώ: Να πας πίσω.

Παναγάκης: Πούναι μωρέ το κοπέλι;

Παναγάκαινα: Μυρτώ.

Μυρτώ: Έλα κάτω. Φαΐ.

Question 1 continues on page 3

Question 1 (continued)

- Άλεξ: Μυρτώ.
- Φίλες και φίλοι. Προχωρούμε μαζί, το δύσκολο, ευγενικό, ωραίο έργο να φτιάξουμε την Ελλάδα μας. Μιαν Ελλάδα που θα κυβερνιέται από το λαό της.
- Πάνος: Ίντα κάνει;
- Παναγάκης: Μπα και κατέω;
- Παναγάκαινα: Τα κοπέλια πού 'ναι κοπέλια πολιτικών, ετσά κάνουνε. Προπονούνται συνέχεια. Αντί για τον σταυρό ντως καθ'αργά, βγάνουνε λόγους.
- Παναγάκης: Λες μπρε;
- Παναγάκαινα: Ετουτοσές είναι μπαλκονάτος από γεννησιμιού του.
- Παναγάκης: Εσύ να τα θωρείς ετανά Πανάγο, που μια μαντινάδα δεν κατέχεις να ριγοστελιάσεις.
- Άλεξ: Ζήτω η Δημοκρατία.
- Παναγάκης: Μα ιντάκανες, θεόψυχά μου, στο μπαλκόνι; Ιντάκανες;
- Παναγάκαινα: Επροπονούντανε. Ετσά; Προπόνηση. Μπράβο, μπράβο.
- Παναγάκης: Γροίκα κοπελάκι μου... το βαφτίσι τουτονά δεν είναι ένα απλό βαφτίσι. Είναι για να φέρουμε τη Δημοκρατία σε τουτονέ τον πονεμένο τόπο. Γιάκιονα λέμε να το πάμε μια ολιά αλαργά πιο μετά.
- Άλεξ: Ο πατέρας μου λέει εγώ θα είμαι το νονός.
- Παναγάκης: Και μπορείς να τα πεις όλα τανά;
- Άλεξ: Είμαι μικρός, αλλά δυνατός.
- Παναγάκαινα: Μια χαρά θα τα καταφέρει. Είναι μικιός αλλά δυνατός και θάναι ο νονός και ο σύντεκνος ο μυρωδικός. Έτσι αντρί μου;
- Παναγάκης: Το λοιπόν, ότι είχαμε στεμένο για τον πατέρα, θα το κάμεις εσύ, ο γιος. OK;
- Άλεξ: OK.

Question 1 continues on page 4

Question 1 (continued)

- (a) What does Panagakis refer to in his opening statement, «Αν είχαμε τον Αρχηγό θα τα μαζώναμε από γύρου γύρου.»? 2

.....

.....

.....

.....

- (b) What convinces Panagakis to go ahead with the baptism? 2

.....

.....

.....

.....

.....

- (c) How is Alex portrayed in this extract? Give examples from the text. 3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 1 continues on page 5

Question 1 (continued)

- (d) Comment on the film techniques used to reinforce the main message in this extract. **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (e) How is the issue of the search for personal identity explored in this extract? **5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 1

Section I (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- write from a particular perspective in a specified context
 - demonstrate an understanding of the prescribed text
 - communicate information and ideas clearly and accurately in Greek
-

Question 2 (10 marks)

Read the extract from the film *Πρώτη Φορά Νovός*, then answer the question that follows. Write approximately 200 words in GREEK.

[Τοπίο με ελιές και ξερολιθιές]

.....

Πάνος: Gone μπρε. Πίσω στα ψηφαλάκια.

Άλεξ: I can't go back *[παυσή]* I am not who they think I am.

Πάνος: Προστατεύω τους σκαντζόχοιρους. Περνούν από παέ, όντε πάνε να πιούνε νερό. Με τούτονα *[δείχνει το φράγμα]* αναγκάζονται να γιαγέρνουν από πίσω απ' τα χωράφια, δίχως να βγούνε στο δρόμο, να τσι πατεί ο πατέρας...

Άλεξ: Και κάνουν κρα-κρα-κρα...

Πάνος
και Άλεξ: ...όπως δημοκρα-κρα-τία.

Φαντάσου ότι είσαι ο Άλεξ. Γράψε στο ημερολόγιό σου τις σκέψεις σου για αυτή τη συνάντηση και για τη φιλία σου με τον Πάνο.

Imagine you are Alex. Write a diary entry in which you reflect on this encounter and your friendship with Panos.

Section II — Writing in Modern Greek

15 marks

Attempt either Question 3 or Question 4

Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 300 words in GREEK.

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and explain or justify a point of view
 - write text appropriate to context and/or purpose and/or audience
 - structure and sequence information, opinions and ideas
 - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Greek
-

Question 3 (15 marks)

Να γράψετε ένα άρθρο για ένα νεανικό περιοδικό εκφράζοντας τις απόψεις σας με θέμα: «Είναι δύσκολο να βρεις ισορροπία ανάμεσα στη σχολική και την προσωπική ζωή».

Write an article for a youth magazine expressing your point of view on the topic, ‘Finding a balance between school and personal life is difficult’.

OR

Question 4 (15 marks)

Να γράψετε ένα άρθρο για ένα νεανικό περιοδικό εκφράζοντας τις απόψεις σας με θέμα: «Σήμερα, περισσότερο από ποτέ, οι νέοι πρέπει να τιμούν τα ήθη και έθιμα».

Write an article for a youth magazine expressing your point of view on the topic, ‘Today, more than ever, young people should value customs and traditions’.

End of paper

BLANK PAGE